

Switzerland-Berne: Hydraulic turbines
OJ S 55/2023 17/03/2023
Contract notice – utilities
Supplies

Legal Basis:

Directive 2014/25/EU

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: SBB AG Einkauf Infrastruktur Elektroanlagen und Energie

Postal address: Hilfikerstrasse 3

Town: Bern 65

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Postal code: 3000

Country: Switzerland

Contact person: Valerio Codazza

E-mail: einkauf.energie@sbb.ch

Internet address(es):

Main address: <https://www.simap.ch>

I.3. Communication

Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at:

http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=1321607

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

I.6. Main activity

Railway services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Zwei Peltonlaufräder für das Kraftwerk Amsteg

II.1.2. Main CPV code

42112200 Hydraulic turbines

II.1.3. Type of contract

Supplies

II.1.4. Short description

Der Leistungsumfang umfasst im Wesentlichen folgende Tätigkeiten:

- Projektleitung, Planung, Rapportierung
- Auslegung, Berechnungen
- Konstruktion, Zeichnungserstellung
- Beschaffung
- Fabrikation

- Prüfungen
- Abnahmen
- Verpackung, Transport
- Dokumentation
- Garantearbeiten

Die Lieferung besteht aus:

- 2 Peltonlaufräder aus geschmiedetem, rostfreiem Stahl einbaufertig bearbeitet und ausgewuchtet
- 1 kompletten Satz Schleiflehren (pro Laufraddesign)*

Mit den Schleiflehren müssen alle relevanten Becherkonturen/-masse kontrolliert werden können.

Die Lehren sind mit einer dauerhaften Beschriftung eindeutig gekennzeichnet. Die Lage der Lehren müssen auf der Becherebene angerissen und gekörnt sein.

.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

42112210 Water wheels

II.2.3. Place of performance

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Main site or place of performance: SBB AG Kraftwerk Amsteg Gotthardstrasse 115 CH-6474 Amsteg

II.2.4. Description of the procurement

Der Leistungsumfang umfasst im Wesentlichen folgende Tätigkeiten:

- Projektleitung, Planung, Rapportierung
- Auslegung, Berechnungen
- Konstruktion, Zeichnungserstellung
- Beschaffung
- Fabrikation
- Prüfungen
- Abnahmen
- Verpackung, Transport
- Dokumentation
- Garantearbeiten

Die Lieferung besteht aus:

- 2 Peltonlaufräder aus geschmiedetem, rostfreiem Stahl einbaufertig bearbeitet und ausgewuchtet
- 1 kompletten Satz Schleiflehren (pro Laufraddesign)*

Mit den Schleiflehren müssen alle relevanten Becherkonturen/-masse kontrolliert werden können.

Die Lehren sind mit einer dauerhaften Beschriftung eindeutig gekennzeichnet. Die Lage der Lehren müssen auf der Becherebene angerissen und gekörnt sein.

.

II.2.5. Award criteria

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 27/07/2023 End: 31/05/2025

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: yes

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

NEK 1: Referenz(en) in der Auslegung und Fabrikation von mindestens drei Peltonlaufrädern ähnlicher Abmessung DA $\geq$ 2'100 mm in den letzten 10 Jahren, ab Monat der Publikation der Ausschreibung.

NEK 2: Bestätigung der Garantin, dass im Fall der Beauftragung die geforderte Sicherheitsleistung vor Vertragsschluss beigebracht werden kann.

NEK 3: Nachweis eines unternehmensbezogenen Qualitätsmanagements ISO 9001 oder gleichwertig.

NEK 4: Umweltmanagementsystem ISO 14001 oder vergleichbar (z. B. Unternehmenspolitik oder Umweltpolitik; Beweise wie Umweltaspekte in der Produktentwicklung berücksichtigt werden; Bericht eines internen Umweltaudits; oder Check/ Überprüfungen usw.).

NEK 5: Nachweise und Referenzen des Projektleiters und des Organigramms.

NEK 6: Unterschriebene Umsetzungsbedingungen zum Sozial- und Verhaltenskodex amfori BSCI, gemäss Anlage 6.10, oder Nachweis des Vorhandenseins eines vergleichbaren zertifizierten Standards (z.B. SA8000 usw.) beim Produktionsbetrieb.

-Ist die Anbieterin direkt selbst die Herstellerin des Beschaffungsgegenstandes, dann gelten als Nachweis die von der Anbieterin unterzeichneten Umsetzungsbedingungen für Produzenten (vgl. Anhang 6.10 zu diesen Ausschreibungsbedingungen).

-Ist die Anbieterin nicht die Herstellerin des Beschaffungsgegenstandes, so reicht sie selber als Nachweis die unterzeichneten Umsetzungsbedingungen für Geschäftspartner (vgl. Anhang 6.11 zu diesen Ausschreibungsbedingungen) ein. Die Herstellerin/nen, mit welchen die Anbieterin zusammenarbeitet, muss/müssen zudem die Umsetzungsbedingungen für Produzenten (vgl. Anhang 6.11 zu diesen Ausschreibungsbedingungen) unterzeichnen, sofern ihr Wertschöpfungsanteil am Beschaffungsgegenstand > 20%* beträgt.

Der Nachweis für die Erfüllung dieses Eignungskriteriums ist nur dann erbracht, wenn beide Umsetzungsbedingungen (Geschäftspartner und Produzenten) unterzeichnet eingereicht werden.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

EK 1: Hinreichende Befähigung zur Auftragserfüllung

EK 2: Genügende wirtschaftliche Leistungsfähigkeit

EK 3: Hinreichendes Qualitätsmanagement

EK 4: Vorliegen eines hinreichenden Umweltmanagementsystems

EK 5: Projektleiter mit einer Erfahrung von mind. 2 abgeschlossenen ähnlichen Projekten in den letzten 5 Jahren und mit Stellvertreter.

EK 6: Einhaltung des Sozial- und Verhaltens-Kodex (beispielsweise amfori BSCI)

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 24/04/2023

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German, French, Italian

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 6 (from the date stated for receipt of tender)

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 01/05/2023 Local time: 23:59

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Teilangebote sind nicht zugelassen.

Voraussetzungen für Anbieter aus Staaten, die nicht dem WTO-Beschaffungsübereinkommen angehören: keine.

Verhandlungen: keine.

Grundsätzliche Anforderungen: Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau gewährleisten.

Sonstige Angaben: Die SBB muss nur Angebote aus der Schweiz / EU / EFTA oder UK entgegennehmen.

Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Publikation kann gemäss Art. 30 BöB innert 20 Tagen seit Eröffnung schriftlich Beschwerde beim Bundesverwaltungsgericht, Postfach, 9023 St. Gallen, erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. Gemäss Art. 56, Abs. 2 BoeB sind die Bestimmungen des Bundesgesetzes über das Verwaltungsverfahren (VwVG) über die Hemmung von Fristen nicht anwendbar.

Nationale Referenz-Publikation: Simap vom 13.03.2023 , Dok. 1321607Gewünschter Termin für schriftliche Fragen bis: 31.03.2023.

ZahlungsbedingungenKosten: Keine.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Bundesverwaltungsgericht

Postal address: Postfach

Town: St. Gallen

Postal code: 9023

Country: Switzerland

VI.5. Date of dispatch of this notice

13/03/2023